



FN1665

Operating Instructions

Unpacking the Nailer



Check contents:

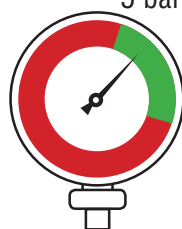
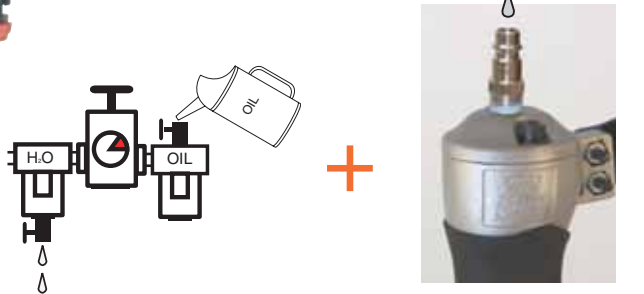
- ▶ Finish Nail Tool
- ▶ Safety Glasses
- ▶ Operating Instructions
- ▶ General Safety Operating Manual

Daily Maintenance



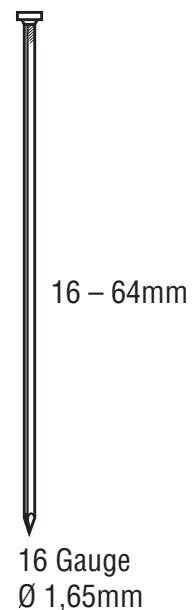
Check for:

1. Smooth safety yoke movement
2. Trigger movement
3. Excessively worn or cracked handle
4. All screws and bolts are tight



min.
5 bar

max.
8 bar



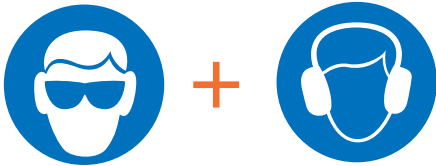
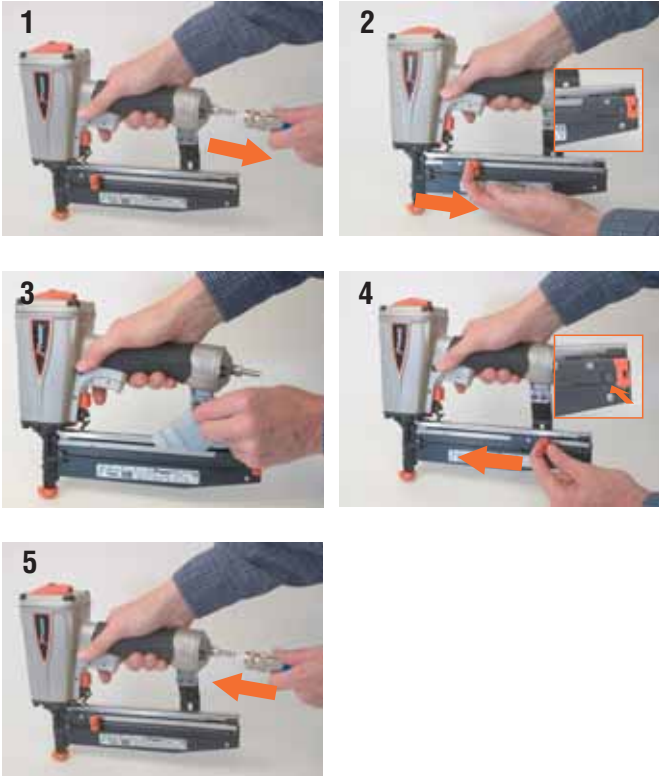
Check contents:

D	Prüfen Sie den Inhalt: <ul style="list-style-type: none">▶ Schutzbrille▶ Bedienungsanleitung▶ Allgemeine Paslode Sicherheitshinweise	S	Kontrollera att följande finns med: <ul style="list-style-type: none">▶ Dyckertvetyg▶ Säkerhetsglasögon▶ Bruksanvisning▶ Paslodes Allmänna Säkerhetsbruksanvisning
F	votre carton doit contenir: <ul style="list-style-type: none">▶ un cloueur de finition▶ une paire de lunettes de sécurité▶ un manuel d'utilisation▶ un manuel de consignes de sécurité	FIN	Tarkista pakkauksen sisältö: <ul style="list-style-type: none">▶ Viimeistelynaulain▶ Suojalasit▶ Käyttöohje▶ Yleinen Paslode turvallisuusohje
E	Revision de contenidos: <ul style="list-style-type: none">▶ Clavadora para clavos FN▶ Gafas protectoras▶ Manual de funcionamiento▶ Manual General de Seguridad Paslode	N	Kontroller innholdet: <ul style="list-style-type: none">▶ Dykkverktøy▶ Beskyttelsesbriller▶ Bruksanvisning
NL	Controleer de inhoud: <ul style="list-style-type: none">▶ Bradapparaat▶ Veiligheidsbril▶ Gebruikershandleiding▶ Algemene veiligheidsvoorschriften Paslode	P	Inclui <ul style="list-style-type: none">▶ Máquina para prego "T"▶ Oculos de segurança▶ Manual de instruções▶ Manual Geral de Segurança da Paslode
DK	Check indholdet: <ul style="list-style-type: none">▶ Dykkerverktøl▶ Sikkerheds briller▶ Betjeningsvejledning▶ Generel Paslode sikkerhedsmanual	I	Controllare il contenuto: <ul style="list-style-type: none">▶ Groppinatrice▶ Occhiali antinfortunistici▶ Libretto di uso e manutenzione▶ Manuale di sicurezza generale Paslode

Daily maintenance:

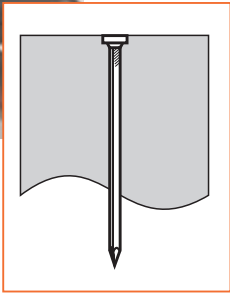
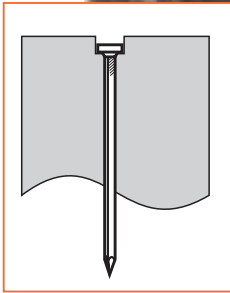
D	Bitte überprüfen Sie täglich: <ol style="list-style-type: none">1. Leichtgängige Sicherheitsnase (WCE)2. Schalterbewegung3. Übermässig abgenutzter oder gebrochener Handgriff4. Alle Schrauben und Bolzen müssen fest sein	S	Dagligt underhåll: <ol style="list-style-type: none">1. Säkerhetsbygeln ska fungera mjukt vid manöver.2. Kontrollera avtryckaren.3. Handtaget får inte vara överdrivet nedslitet eller ha sprickor.4. Kontrollera att alla skruvar och bultar är ordentligt fastskruvade.
F	maintenance quotidienne: <ol style="list-style-type: none">1. s'assurer que le palpeur de sécurité coulisse librement2. vérifier que la gâchette soit libre3. vérifier que la poignée de l'appareil ne présente pas de fissures ou d'usure importante.4. vérifier que toutes les vis de l'appareil sont bien serrées	FIN	Päivittäinen tarkistus: <ol style="list-style-type: none">1. Tarkista varmistimen liikkuvuus2. Tarkista liipasimen liikkuvuus3. Tarkista rungon kunto4. Tarkista ruuvien ja pulttien kireys
E	Mantenimiento Diario: <ol style="list-style-type: none">1. Desplazamiento del Seguro2. Colocacion del Gatillo3. Empuñadura excesivamente desgastada o agrietada4. Ajuste de todos los tornillos y tuercas	N	Daglig vedlikehold: <ol style="list-style-type: none">1. Sikkerhetsbøylens bevegelse2. Avtrekkerbevegelse3. Ekstrem slitasje eller sprekker i pistolhuset4. Sitter alle skruer og bolter fast?
NL	Dagelijks onderhoud: <ol style="list-style-type: none">1. Soepele werking van de veiligheidsbeugel2. Trekker mechaniek3. Uitzonderlijk versleten of gescheurd handvat4. Alle schroeven en moeren zitten vast	P	Manutenção: <ol style="list-style-type: none">1. Movimento do sistema de segurança2. Movimento do gatilho3. Punho partido ou excessivamente gasto4. Todos os parafusos e porcas estão apertados
DK	Daglig vedligehold: <ol style="list-style-type: none">1. Check sikring går let og ubesværet2. Check aftrækker kan bevæges ubesværet3. Check for slidtage eller revner i materialet4. Alle skruer og bolte sidder fastspændt	I	Manutenzione quotidiana: <ol style="list-style-type: none">1. Scorrimento agevole del meccanismo2. Corretto movimento del grilletto3. Buono stato dell'impugnatura (non troppo usurata o rotta)4. Serraggio corretto di tutte le viti

Prepare for use



User settings

Depth control



Prepare for use

User settings

Depth control

D Vor dem Gebrauch
Grundeinstellungen vornehmen
Tiefeneinstellung

F mise en service
installation
réglage de profondeur

E Preparacion para el uso
Ajuste de la maquina
Control de profundidad

NL Voorbereiding ingebruikname
Gebruikersinstellingen
Diepteregeling

DK Gør klar til brug:
Personlig indstilling
Dybde regulering

S Före användning:
Ställ in verktyget för användning
Kontrollera djupinställningen

FIN Ennen käyttöä:
Käyttöasetukset
Syvyyden säätö

N Klargjør for bruk:
Brukerinnstillinger
Innskytingsdybde

P Preparar para utilizar
Colocar em posição
Controlar a profundidade

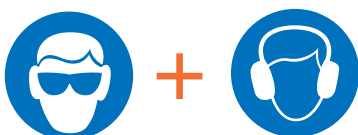
I Preparazione all'uso
Regolazioni dell'utilizzatore
Controllo di profondità

Clearing a jam

 Always disconnect from compressed air supply before servicing, adjusting the tool, or clearing a jam.



Take the tool out of service immediately and have it serviced by an authorised service engineer



Clearing a jam



Always disconnect from compressed air supply before servicing, adjusting the tool, or clearing a jam.



Take tool out of service immediately and have it serviced by an authorised service engineer.

D

Lösen eines verklemmten Nagels



Die Druckluftzufuhr vor Einstellung bzw. Reparatur des Geräts stets unterbrechen.



Gerät sofort aus dem Verkehr ziehen und nur von autorisiertem Fachpersonal überprüfen lassen.

F

Recherche des pannes



Débrancher l'outil de son alimentation en air comprimé avant toute opération de maintenance, de réglage ou de déblocage.



Ne travailler jamais avec un appareil défectueux. Si la panne persiste envoyer votre appareil au service après vente qualifié.

E

Desatascar la maquina



Desconecte siempre la herramienta del suministro de aire comprimido, antes de llevar a cabo operaciones de mantenimiento o ajuste, o de despejar un atasco.



Deje de utilizar la maquina inmediatamente y lleve a un servicio tecnico autorizado.

NL

Een storing oplossen



Koppel altijd de aan voer van perslucht los voordat u onderhoud gaat plegen, het apparaat afstelt of een storing wegneemt.



Het apparaat onmiddellijk uit gebruik nemen en laten repareren door een hiertoe gemachtigde service monteur.

DK

Hvordan fjerner man evt. Fastklemte befæstelseselementer



Afbryd altid tryklufften før justering eller reparation af sømpistolen.



Tag værktøjet ud af brug omgående og hav det serviceret af et autoriseret værksted

S

Rensa vid fastkörning



Avbryt alltid trycklufttillförseln innan du justerar eller utför reparationsarbete på spikningsverktygen.



Stäng av verktyget omedelbart och låt en auktoriserad serviceman åtgärda felet.

FIN

Jumiutuneiden naulojen poistaminen



Irrota työkalu paineilmajärjestelmästä aina ennen huoltoa, työkalun säätöä tai tukoksen selvittämistä.



Poista naulain käytöstä välittömästi ja korjauta valtuutetussa huollossa.

N

Reparere en forkiling



Steng alltid av tryklufften før justering eller reparasjon av stiftepistolen.



Ta verktøyet ut av bruk omgående og lever det inn til service hos en godkjent service-mann

P

Desempenar a máquina



Desligue sempre a a máquina do compressor de ar antes de fazer a manutenção, ajustar a máquina ou desenravar um prego.



Retire a máquina de serviço imediatamente e ponha-a ao dispor de um engenheiro autorizado.

I

Eliminazione di un inceppamento



Prima di intervenire su di un attrezzo, ripararlo o eliminare un inceppamento, scollegare sempre la fonte di aria compressa.



Interrompere immediatamente l'utilizzo dell'attrezzo e farlo riparare presso un centro autorizzato

**GB****DECLARATION OF CONFORMITY**

We declare that this product is in conformity with the following standards or other normative documents.

EN 292-1:1991; EN 292-2:1995; EN349:1993; EN 792-13:2000

Following the provision of EEC Directives

D**KONFORMITÄTSERKLÄRUNG**

Wir erklären, dass dieses Produkt mit den folgenden Normen oder normativen Dokumenten übereinstimmt.

EN 292-1:1991; EN 292-2:1995; EN349:1993; EN 792-13:2000

Gemäß den Bestimmungen der EWG

F**DÉCLARATION DE CONFORMITÉ**

Nous déclarons que ce produit est conforme aux normes ou autres documents normatifs.

EN 292-1:1991; EN 292-2:1995; EN349:1993; EN 792-13:2000

Conformément aux dispositions des Directives du EEC

E**DECLARACION DE CONFORMIDAD**

Nosotros declaramos que este producto está en conformidad con los siguientes estandares u otras normas de documentación.

EN 292-1:1991; EN 292-2:1995; EN349:1993; EN 792-13:2000

NL**KONFORMITEITS VERKLARING**

Wij verklaren dat dit produkt conform de volgende standaarden of andere norm stellingen is.

EN 292-1:1991; EN 292-2:1995; EN349:1993; EN 792-13:2000

DK**OVERENSTEMMELSESERKLAERING**

Erklærer herved, at produktet er i overensstemmelse med nedenstaende normer eller normative dokumenter.

EN 292-1:1991; EN 292-2:1995; EN349:1993; EN 792-13:2000

I henhold til bestemmelserne i EU's direktiv

S**KONFORMITETSDEKLARATION**

Deklarerar att denna produkt ar i konformitet med följande standard eller andra normativa dokument.

EN 292-1:1991; EN 292-2:1995; EN349:1993; EN 792-13:2000

I enlighet med föreskrifterna i EEC Direktiven

FIN**VAATIMUKSEN MUKAISUUSVAKUUTUS**

Vahvistaa, että tämä tuote Paineilmanaulain on seuraavien vaatimusten tai normidokumenttien mukainen.

EN 292-1:1991; EN 292-2:1995; EN349:1993; EN 792-13:2000

N**SAMSVAR SERKÆRING**

Vi erklærer at dette produkt samsvarer med følgende standarder eller normer.

EN 292-1:1991; EN 292-2:1995; EN349:1993; EN 792-13:2000

Som følger bestemmelser i EU-direktiv

P**DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE**

Declaramos que este produto está em conformidade com as seguintes normas standard ou outros documentos normativos.

EN 292-1:1991; EN 292-2:1995; EN349:1993; EN 792-13:2000

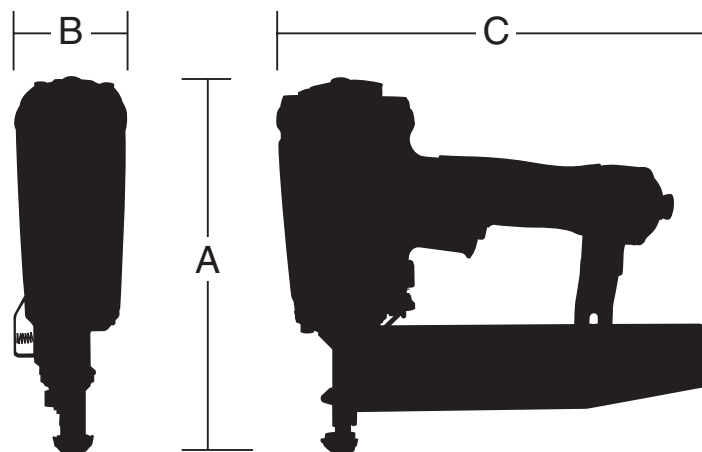
Seguindo as directivas EEC

I**DICHIARAZIONE DE CONFORMITA**

Noi dichiariamo che questo prodotto è conforme alle norme o ad altri documenti normativi.

EN 292-1:1991; EN 292-2:1995; EN349:1993; EN 792-13:2000

In conformita alle disposizioni delle Directive



Technische Daten / Spécification Techniques / Technical Specifications

D	F	UK	Dim.	FN1665
Spezifikat. Befestig.-mittel	Spécification des moyens de fixation	Fastener Specification	Ø	1,6 x 1,4mm
			L	16-64mm
Geräte gewicht	Poids	Tool Weight		1,9kg
Abmessung	Spécification	Dimensions	A	265mm
			B	80mm
			C	305mm
Luftverbrauch	Consommation d'air	Air consumption		1,2 litre
Betriebsdruck	Pression d'opération	Operating Pressure	min. - max.	5.5-8.3 bar
Lade kapazität	Capacité du magasin	Load Capacity	max.	100
Schallpegel	Valeurs du bruit	Noise Level	$L_{WA, 1s}$	92,1 dB(A)
			$L_{PA, 1s}$	84,5 dB(A)
			$L_{PA, 1s, 1m}$	79,1 dB(A)
Vibrations-werte	Valeurs de vibration	Vibration Value	A hwz	2,95m/s²

Normative Dokumente / Documents Normatifs / Normative Documents
 EN 12549: 1999/2, EN ISO 8662-11: 1999

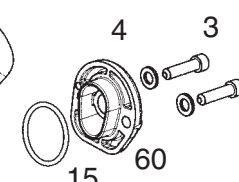
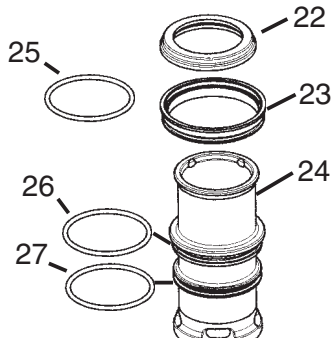
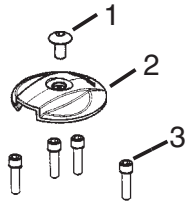
ITW Paslode – van Heemskerckweg 5; 5928 RB Venlo; The Netherlands.

Erik Mul – Design

FN1665

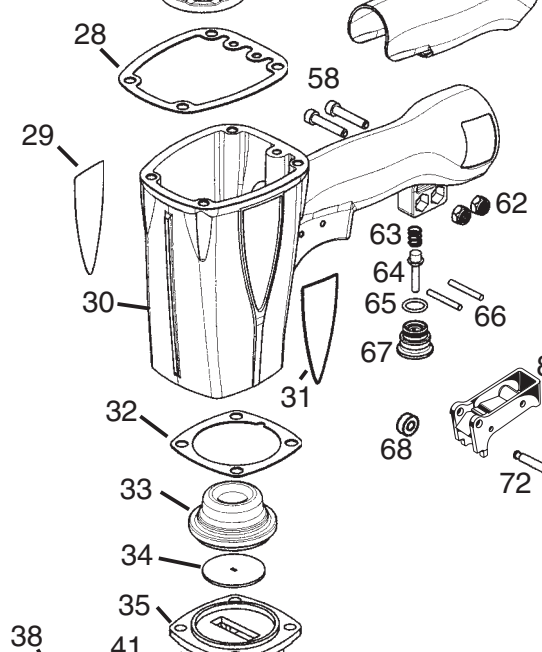
500970

Finish Nailer



Cap Assembly #500974

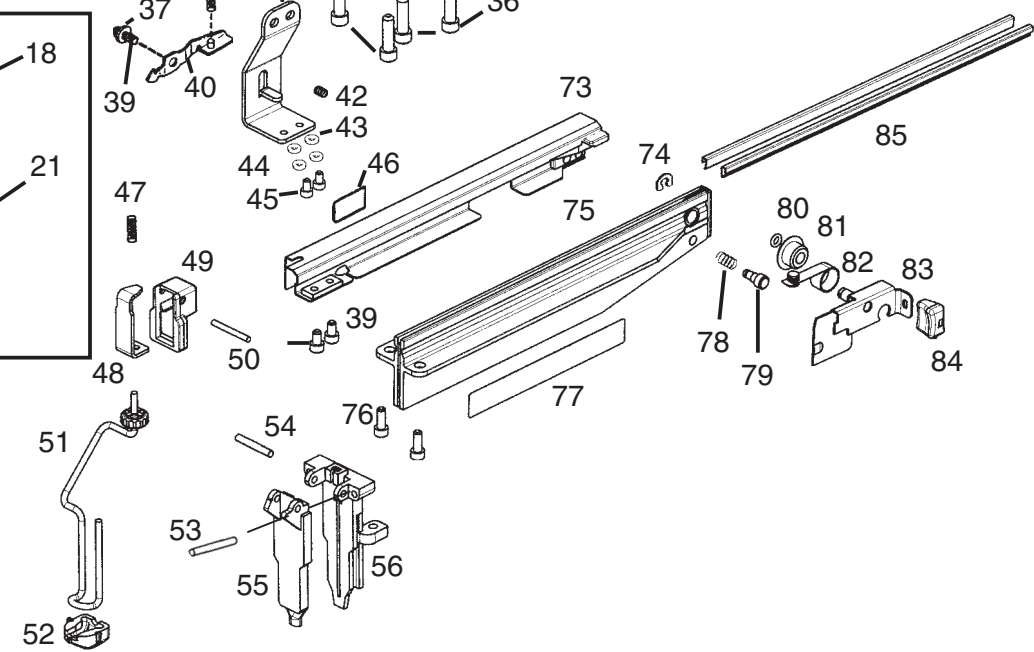
Main Valve Assembly #404188



OPTIONAL:

Bump Trigger Assembly #501048

Piston Assembly #501583



Ref. No.	Part No.	Qty	Description
1	501043	1	T.H.S.C.S. 1/4-20 x 1/2
2	500956	1	Cap Diffuser
3	501299	6	S.H.C.S. 1/4-20 x 1
4	403582	1	Jam Nut
5	500958	1	Cap
6	402717	1	Conical Spring
7	404230	1	Retaining Ring
8	404122	1	Upper Valve Piston
9	091537	1	O-Ring, Main Valve Assembly
10	404054	1	Seal, Main Valve
11	404056	1	Lower Valve Piston
12	090927	1	O-Ring, Main Valve
13	092775	1	O-Ring, Main Valve
14	092773	1	O-Ring, Main Valve
15	404256	2	O-Ring, Valve Post, End Plug
16	500954	1	Post Main Valve
17	015660	1	S.H.C.S. 10-24 x 1/2
18	501169	1	Piston
19	405430	1	O-Ring, Piston
20	404274	1	Washer
21	403594	1	Driver Blade
22	402725	1	Seal, Sleeve
23	405243	1	Flange, Sleeve
24	500952	1	Sleeve
25	402728	1	O Ring, Sleeve
26	091966	1	O Ring, Sleeve
27	500369	1	O-Ring, Sleeve
28	500975	1	Gasket, Cap
29	501140	1	Logo, Housing L
30	500957	1	Housing
31	501141	1	Logo, Housing R
32	402708	1	Gasket, Nose Flange
33	500950	1	Bumper
34	403705	1	Seal, Driver Blade
35	402706	1	Flange
36	091545	4	S.H.C.S. 1/4-20 x 7/8
37	402629	1	Hardened Washer
38	405076	1	Spring
39	403716	3	S.H.C.S. 10-32 X 5/16
40	403712	1	Front Guide Latch Assembly
41	501133	1	Rail Bracket Assembly
42	401988	1	Spring, Front Guide Latch
43	403812	2	Flat Washer
44	004238	2	Lock Washer
45	004224	2	S.H.C.S. - 10-32 x 3/8
46	500458	1	Warning Label
47	500772	1	Spring, W.C.E.

Ref. No.	Part No.	Qty	Description
48	501143	1	Intermediate W.C.E.
49	500766	1	Guide Block
50	071297	1	Roll Pin 1/8 x 1-1/8
51	500840	1	W.C.E. Assembly
52	404180	1	Probe Tip
53	404698	2	Roll Pin Assembly
54	402730	1	Pivot Pin, front Guide
55	403592	1	Front Guide
56	403591	1	Back Plate
57	501023	1	Grip Handle
58	004502	2	S.H.C.S. 10-32 x 1
60	500963	1	End Plug
62	092037	2	Lock Nut 10-32
63	097748	1	Spring, Valve Pin
64	097746	1	Valve Pin
65	092174	1	O-Ring, Valve Body
66	026133	2	Roll Pin, 1/8 x 1
67	401958	1	Valve Body
68	402668	1	Retaining Washer
69	501008	1	Lever, Bump Trigger
70	501010	1	Bump Trigger
71	501009	1	Roll Pin
72	402669	1	Pin, Trigger
73	500972	1	Rail Cover Assembly
74	403713	1	Retaining Ring
75	501886	1	Rail Assembly
76	009397	2	S.H.C.S. 10-24 x 1/2
77	501879	1	Nameplate
78	091536	1	Spring, Follower Latch Pin
80	094295	1	O-Ring
81	403710	1	Roller, Negator
82	403708	1	Negator Assembly
83	403715	1	Follower Assembly
84	501139	1	Follower Tab
85	500973	2	Wear Strip
86	501039	1	Sequential Trigger



For safe operation of Paslode pneumatic tools, use only those fasteners identified in the operating manual.

